



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 20 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1989	ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 119
------------------------------	----------------	-----------------------

### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 1933/88

Τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ. 329/83.

ΓΕΝΙΚΟ ΧΗΜΕΙΟ ΚΡΑΤΟΥΣ  
ΑΝΩΤΑΤΟ ΧΗΜΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
(Συνεδρίαση 8.11.88)

Έχοντας υπόψη:

1. Το έγγραφο του Γενικού Χημείου του Κράτους, αρ. 19708/1010/88.
2. Τις διατάξεις του άρθρου 1 παρ. 1 και 3 του Ν. 1338/1983 «εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου» (ΦΕΚ 34/τ.Α'/17.3.1983), όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 1440/1984 «συμμετοχή της Ελλάδος στο Κεφάλαιο, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, στο Κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος και του Οργανισμού Εφοδιασμού ΕΥΡΑΤΟΜ» (ΦΕΚ 70/Α'/21.5.1984), όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 7 του Ν. 1775/88 «Εταιρείας παροχής επιχειρηματικού κεφαλαίου και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 101/Α/24.5.88).
3. Το εδάφιο δ της παρ. 8 του άρθρου 6 του Νόμου 4328/1929 «περί συστάσεως του Γενικού Χημείου του Κράτους, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τον ΑΝ 754/1937 (αρ. 3 παρ. 2 και 3) ΦΕΚ 247/ΤΑ/1937.
4. Το άρθρο 4 του Διατάγματος της 31ης Οκτωβρίου 1929 «περί κανονισμού της λειτουργίας και των εργασιών του Ανωτάτου Χημικού Συμβουλίου» (ΦΕΚ 391/ΤΑ/31.10.1929).
5. Το Νόμο 115/19754 «περί τροποποίησης διατάξεων τίνων του Ν. 4328/1929. (ΦΕΚ 172/ΤΑ/20.8.1975).
6. Την απόφαση των Υπουργών Προεδρίας και Οικονομικών για

αναμόρφωση συλλογικών οργάνων Γνωμοδοτικής και Αποφασιστικής αρμοδιότητας του Υπουργείου Οικονομικών αρ. 0.208/181, ΦΕΚ 214/ΤΒ/82, ΦΕΚ/702/Β/87, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε την τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ. 329/83, με το οποίο έγινε η εναρμόνιση της Εθνικής μας Νομοθεσίας προς την Κοινοτική Οδηγία 67/548 ως εξής:

#### Άρθρο 1

Η απόφαση αυτή εναρμονίζει την Ελληνική Νομοθεσία με την οδηγία της Επιτροπής 88/490 ΕΟΚ (L 259/19.9.88).

Η παραπάνω οδηγία είναι η δέκατη για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας του Συμβουλίου 67/548 ΕΟΚ (όπως αυτή τροποποιήθηκε για έκτη φορά με την οδηγία 79/831 ΕΟΚ), προς την οποία η Ελληνική Νομοθεσία έχει εναρμονιστεί με το Π.Δ. 329/83 (ΦΕΚ 118/Α/83 και τις αποφάσεις του Α.Χ.Σ. 279/85 (ΦΕΚ 146/Β/85) 1232/87 (ΦΕΚ 501/Β/87) και 2459/87 (ΦΕΚ 77/Β/88), με τις οποίες τροποποιείται και συμπληρώνεται το παραπάνω Π.Δ.

#### Άρθρο 2

Το Π.Δ. 329/83 τροποποιείται και συμπληρώνεται ως εξής:

1. Στον πρόλογο του παραρτήματος Ι μετά τη σημείωση Ε προστίθεται η σημείωση ΣΤ:

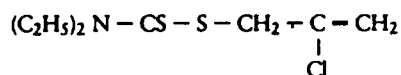
«Σημείωση ΣΤ

Η ουσία αυτή μπορεί να περιέχει σταθεροποιητή. Αν ο σταθεροποιητής μεταβάλλει τις επικίνδυνες ιδιότητες της ουσίας, όπως αναφέρονται στην ετικέτα στο παράρτημα Ι, θα πρέπει να συνταχθεί ετικέτα σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για την επισήμανση των επικινδύνων παρασκευασμάτων».

2. Η ονομασία, ο αριθμός CAS, η ταξινόμηση και η επισήμανση των παρακάτω ουσιών αντικαθιστούν εκείνες που περιέχονται στο παράρτημα Ι του Π.Δ. 329/83 με τον ίδιο αριθμό ΕΟΚ.


Cas No 95-06-7

No 006-038-00-4



Nota E

ES: sulfalato (ISO); N,N-dietilditiocarbamato de 2-cloroalilo  
 DA: sulfallat (ISO); 2-chlorallyldiethyldithiocarbamat  
 DE: Sulfallat (ISO); 2-Chlorallyl-N,N-diethyldithiocarbamat  
 EL: sulfallate (ISO) διαιθυλοδιθειοκαρβαμιδικό 2-χλωροαλλύλιο  
 EN: sulfallate (ISO); 2-chlorallyl diethyldithiocarbamate  
 FR: sulfallate (ISO); diéthylthiocarbamate de 2-chloroallyle  
 IT: sulfallate (ISO); 2-cloroallile dietilditiocarbammato  
 NL: sulfallaat (ISO); 2-chloorallyldiethyldithiocarbamaat  
 PT: sulfalato (ISO); dietilditiocarbamato de 2-cloroalilo


	<p>R: 45-22</p> <p>S: 53-44</p>
--	---------------------------------

Cas No 7790-98-9

No 017-009-00-0





ES: perclorato de amonio  
 DA: ammoniumperchlorat  
 DE: Ammoniumperchlorat  
 EL: υπερχλωρικό αμμώνιο  
 EN: ammonium perchlorate  
 FR: perchlorate d'ammonium  
 IT: Ammonio perclorato  
 NL: ammoniumperchloraat  
 PT: perclorato de amónio

	<p>R: 9-44</p> <p>S: 14-16-27-36/37</p>
---	---

Cas No

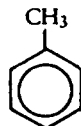
No 601-007-01-4

ES: hexano, mezcla de isómeros (conteniendo más del 5 % n-hexano)  
 DA: hexan, blanding af isomere (indeholdende mere end 5 % n-hexan)  
 DE: Hexan, Isomerengemisch (mit mehr als 5 % n-Hexan)  
 EL: εξάνιο, μείγμα ισομερών (που περιέχει περισσότερο από 5 % n-εξάνιο)  
 EN: hexane, mixture of isomers (containing more than 5 % n-hexane)  
 FR: hexane, mélange d'isomères (contenant plus de 5 % de n-hexane)  
 IT: esano, miscela di isomeri (contenente più di 5 % di n-esano)  
 NL: hexaan, mengsel van isomeren (bevattende meer dan 5 % n-hexaan)  
 PT: hexano, mistura de isómeros (contendo mais de 5 % de n-hexano)



P	Xn	
		
		R: 11-20-48
		S: 9-16-24/25-29-51

Cas No 108-88-3

No 601-021-00-3

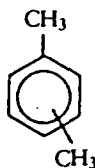


ES: tolueno  
 DA: toluen  
 DE: Toluol  
 EL: τολουόλιο  
 EN: toluene  
 FR: toluène  
 IT: toluene  
 NL: toluen  
 PT: tolueno

P	Xn	
		
		R: 11-20
		S: 16-25-29-33

Cas No 1330-20-7

No 601-022-00-9

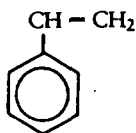


ES: xileno, mezcla de isómeros (si el punto de destello < 21 °C)  
 DA: xylen, isomerblanding (med flammepunkt < 21 °C)  
 DE: Xylol, Isomerengemisch (wenn Flammpunkt < 21 °C)  
 EL: ξυλόλιο, μείγμα ισομερών (εάν σημείο αναφλέξεως < 21 °C)  
 EN: xylene, mixture of isomers (when flash point < 21 °C)  
 FR: xylène, mélange d'isomères (si le point d'éclair < 21 °C)  
 IT: xilene, miscela di isomeri (se il punto di infiammabilità < 21 °C)  
 NL: xyleen, mengsel van isomeren (indien het vlampunt < 21 °C)  
 PT: xileno, mistura de isómeros (se o ponto de inflamação < 21 °C)

F	Xn	
		R: 11-20/21-38
		S: 16-25-29

Cas No 100-42-5

No 601-026-00-0



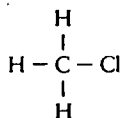
Nota D

ES: estireno  
 DA: styren  
 DE: Styrol  
 EL: στυρόλιο  
 EN: styrene  
 FR: styrène  
 IT: stirene  
 NL: styreen  
 PT: estireno



Xn	
	R: 10-20-36/38
	S: 23

Cas No 74-87-3

No 602-001-00-7

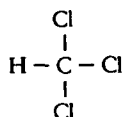


ES: clorometano; cloruro de metilo  
 DA: chlormethan; methylchlorid  
 DE: Chlormethan; Methylchlorid  
 EL: χλωρομεθάνιο· μεθυλοχλωρίδιο  
 EN: chloromethane; methyl chloride  
 FR: chlorométhane; chlorure de méthyle  
 IT: clorometano; metile cloruro  
 NL: chloormethaan; methylchloride  
 PT: clorometano; cloreto de metilo


F	Xn	
		
		R: 13-20-40-48
		S: 9-16-33

Cas No 67-66-3

No 602-006-00-4

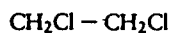


ES: triclorometano; cloroformo  
 DA: trichlormethan; chloroform  
 DE: Trichlormethan; Chloroform  
 EL: τριχλωρομεθάνιο· χλωροφόρμιο  
 EN: trichloromethane; chloroform  
 FR: trichlorométhane; chloroforme  
 IT: triclorometano; cloroformio  
 NL: trichloormethaan; chloroform  
 PT: triclorometano; cloroformio

Xn	
	
	R: 20/22-38-40-48
	S: 36/37



Cas No 107-06-2

No 602-012-00-7



Nota E

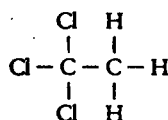
ES: 1,2-διδιχλωροετανο; κλωρουο δε ετιλενο  
 DA: 1,2-dichlorethan; ethylendichlorid  
 DE: 1,2-Dichlorethan; Ethylenchlorid  
 EL: 1,2-διδιχλωροαιθανίο· διχλωροαιθυλένιο  
 EN: 1,2-dichloroethane; ethylene dichloride  
 FR: 1,2-dichloroéthane; chlorure d'éthylène  
 IT: 1,2-dicloroetano; etilene dicloruro  
 NL: 1,2-dichloorethaan; ethyleenchloride  
 PT: 1,2-dicloroetano; cloreto de etileno

P	T	
		
		R: 45-11-22-36/37/38
		S: 53-16-29-44


Cas No 71-55-6

No 602-013-00-2

Nota F



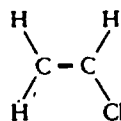
ES: 1,1,1-τριχλωροετανο; μετιλκλωροφορμιο  
 DA: 1,1,1-trichlorethan; methylchloroform  
 DE: 1,1,1-Trichlorethan; Methylchloroform  
 EL: 1,1,1-τριχλωροαιθανίο· μεθυλοχλωροφόρμιο  
 EN: 1,1,1-trichloroethane; methyl chloroform  
 FR: 1,1,1-trichloroéthane; méthylchloroforme  
 IT: 1,1,1-tricloroetano; metilcloroformio  
 NL: 1,1,1-trichloorethaan; methylchloroform  
 PT: 1,1,1-tricloroetano; metilcloroformio

Xn	
	
	R: 20
	S: 24/25



Cas No 75-01-4

No 602-023-00-7

Nota D

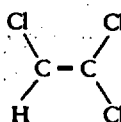


ES: cloruro de vinilo; cloroetileno  
 DA: vinylchlorid; chlorethylen  
 DE: Vinylchlorid; Chlorethylen  
 EL: βινυλοχλωρίδιο· χλωροαιθυλένιο  
 EN: vinyl chloride; chloroethylene  
 FR: chlorure de vinyle; chloroéthylène  
 IT: vinile cloruro; cloroetilene  
 NL: vinylchloride; chloorethyleen  
 PT: cloreto de vinilo; cloroetileno

F	T	
		
		R: 45-13
		S: 53-9-16-44

Cas No 79-01-6

No 602-027-00-9

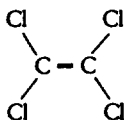


ES: tricloroetileno  
 DA: trichlorethylen  
 DE: Trichlorethylen  
 EL: τριχλωροαιθυλένιο  
 EN: trichloroethylene  
 FR: trichloroéthylène  
 IT: tricloroetilene  
 NL: trichloorethyleen  
 PT: tricloroetileno

Xn	
	
	R: 40
	S: 23-36/37

Cas No 127-18-4

No 602-028-00-4



ES: tetrachloroetileno; percloroetileno  
 DA: tetrachlorethylen; perchlorethylen  
 DE: Tetrachlorethylen; Perchlorethylen  
 EL: τετραχλωροαιθυλένιο· περχλωροαιθυλένιο  
 EN: tetrachloroethylene; perchloroethylene  
 FR: tétrachloroéthylène; perchloroéthylène  
 IT: tetrachloroetilene; percloroetilene  
 NL: tetrachloorethyleen; perchloorethyleen  
 PT: tetrachloroetileno; percloroetileno

Xn

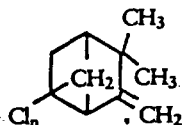


R: 40

S: 23-36/37

Cas No 8001-35-2

No 602-044-00-1



67-69 % Cl

ES: canfecloro (ISO); toxafeno  
 DA: camphechlor (ISO); toxaphen  
 DE: Camphechlor (ISO); Toxaphen  
 EL: camphechlor (ISO)· χλωροκαμφορά  
 EN: camphechlor (ISO); toxaphene  
 FR: camphéchlor (ISO); toxaphène  
 IT: canfecloro (ISO); toxafene  
 NL: camfechlor (ISO); toxafeen  
 PT: canfecloro (ISO); toxafeno

T



R: 21-25-37/38-40

S: 36/37-44



Cas No 123-91-1

No 603-024-00-5

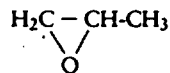


ES: 1,4-dioxano  
 DA: 1,4-dioxan  
 DE: 1,4-Dioxan  
 EL: 1,4-διοξάνη  
 EN: 1,4-dioxane  
 FR: 1,4-dioxanne  
 IT: 1,4-diossano  
 NL: 1,4-dioxaan  
 PT: 1,4-dioxano

F	Xn	
		R: 11-36/37-40 S: 16-36/37

Cas No 75-56-9

No 603-055-00-4



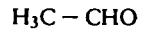
Nota E

ES: óxido de propileno; 1,2-εροξίπροπανο; metiloxirano  
 DA: propylenoxid; 1,2-εροxypropan; methyloxiran  
 DE: Propylenoxid; 1,2-Εροxypropan; Methyloxiran  
 EL: 1,2-προπυλενοξειδίο· 1,2-εποξυπροπάνιο· μεθυλενοξιβράνιο  
 EN: propylene oxide; 1,2-εροxypropane; methyloxirane  
 FR: oxyde de propylène; 1,2-έροxypropane; méthyloxiranne  
 IT: propilene ossido; 1,2-εrossipropano; metilossirano  
 NL: propyleenoxide; 1,2-εροxypropan; methyloxiraan  
 PT: oxido de propileno; 1,2-εροξίπροπανο; metiloxirano



F +	T	
		R: 45-12-20/21/22-36/37/38 S: 53-3/7/9-16-33-44

Cas No 75-07-0

No 605-003-00-6

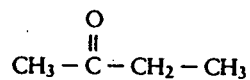


ES: acetaldehído; etanal  
 DA: acetaldehyd; ethanal  
 DE: Acetaldehyd; Ethanal  
 EL: ακεταλδεϋδη; αιθανάλη  
 EN: acetaldehyde; ethanal  
 FR: acétaldéhyde; aldéhyde acétique; éthanal  
 IT: acetaldeide; etanale  
 NL: acetaldehyd; ethanal  
 PT: acetaldeido; aldeído acético; etanal


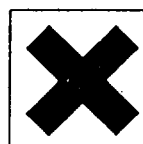
F + 	Xn 	R: 12-36/37-40 S: 16-33-36/37
---	--	----------------------------------

Cas No 78-93-3

No 606-002-00-3

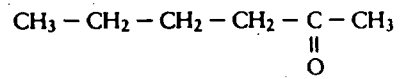


ES: butanona; metiletilcetona  
 DA: butanon; methylethylketon  
 DE: Butanon; Ethylmethylketon  
 EL: βουτανόνη; μεθυλοαιθυλοκετόνη  
 EN: butanone; methyl ethyl ketone; ethyl methyl ketone  
 FR: butanone; méthyléthylcétone  
 IT: butanone; metiletilchetone  
 NL: butanon; methylethylketon  
 PT: butanona; metiletilcetona



F 	Xi 	R: 11-36/37 S: 9-16-25-33
--	---	------------------------------

Cas No 591-78-6

No 606-030-00-6



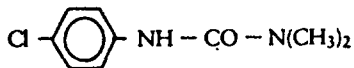
ES: 2-hexanona; metil-n-butilcetona  
DA: 2-hexanon; methyl-n-butylketon  
DE: 2-Hexanon; Methyl-n-butylketon  
EL: 2-εξανόνη μεθυλο-n-βουτυλοκετόνη  
EN: hexan-2-one; butyl methyl ketone; methyl-n-butyl ketone  
FR: 2-hexanone; méthyl-n-butylcétone  
IT: 2-esanone; metil-n-butilchetone  
NL: 2-hexanon; methyl-n-butylketon  
PT: 2-hexanona; metil-n-butilcetona

F	T	
		
		R: 11-23-48
		S: 9-16-29-44-51


## 3. Στο παράρτημα I προστίθενται οι παρακάτω ουσίες:

Cas No 150-68-5

No 006-042-00-6

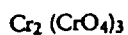


ES: monuron (ISO); 3-(4-clorofenil)-1,1-dimetilurea  
 DA: monuron (ISO); 3-(4-chlorophenyl)-1,1-dimethylurinstof  
 DE: Monuron (ISO); 3-(4-Chlorphenyl)-1,1-dimethylharnstoff  
 EL: monuron (ISO); 3-(4-χλωροφαινυλο)-1,1-διμεθυλουρία  
 EN: monuron (ISO); 3-(4-chlorophenyl)-1,1-dimethylurea  
 FR: monuron (ISO); 3-(4-chlorophényl)-1,1-diméthylurée  
 IT: monuron (ISO); 3-(4-clorofenil)-1,1-dimetilurea  
 NL: monuron (ISO); 3-(4-chloorfenyl)-1,1-dimethylureum  
 PT: monurão (ISO); 3-(4-clorofenil)-1,1-dimetilureia



Xn	
	R: 22-40 S: 36/37

Cas No 24613-89-6

No 024-010-00-X

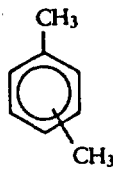


ES: cromato de cromo III; cromato crómico; sal de cromo III del ácido crómico VI  
 DA: chrom(III)chromat; chromichromat; chrom(III)salt af Chrom(VI)syre  
 DE: Chrom(III)-chromat; Chrom(III)-Salz der Chrom(VI)-Säure  
 EL: χρωμικό χρώμιο (III) άλας του χρωμικού (VI) οξέος με τρισθενές χρώμιο  
 EN: chromium III chromate; chromic chromate  
 FR: chromate de chrome III; chromate chromique  
 IT: cromo(III) cromato; sale di cromo dell'acido crómico (VI)  
 NL: chroom (III) chromaat; chromichromaat; chroom (III) zout van chroom (VI) zuur  
 PT: cromato de crómio III; cromato crómico; sal de crómio III do ácido crómico VI

O	T	
		R: 45-8-35-43 S: 53-44

Cas No 1330-20-7

No 601-022-01-6



ES: xileno, mezcla de isómeros (si el punto de destello  $\geq$  21 °C)  
 DA: xylen, isomerblanding (med flammepunkt  $\geq$  21 °C)  
 DE: XyloI, Isomerengemisch (wenn Flammtpunkt  $\geq$  21 °C)  
 EL: ξυλόλιο, μείγμα ισομερών (εάν σημείο αναφλέξεως  $\geq$  21 °C)  
 EN: xylene, mixture of isomers (when flash point  $\geq$  21 °C)  
 FR: xylène, mélange d'isomères (si le point d'éclair  $\geq$  21 °C)  
 IT: xilene, miscela di isomeri (se il punto di infiammabilità  $\geq$  21 °C)  
 NL: xyleen, mengsel van isomeren (indien het vlampunt  $\geq$  21 °C)  
 PT: xileno, mistura de isómeros (se o ponto de inflamação  $\geq$  21 °C)

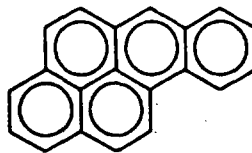


R: 10-20/21-38

S: 25

Cas No 50-32-8

No 601-032-00-3



ES: benzo[a]pireno; benzo[d,e,f]criseno  
 DA: benzo[a]pyren; benzo[d,e,f]chrysen  
 DE: Benzo[a]pyren; Benzo[d,e,f]chrysen  
 EL: βενζο[α]πυρένιο· βενζο[δ,ε,φ]χρυσένιο  
 EN: benzo[a]pyrene; benzo[d,e,f]chrysene  
 FR: benzo[a]pyrène; benzo[d,e,f]chrysène  
 IT: benzo[a]pirene; benzo[d,e,f]crisene  
 NL: benzo[a]pyreen; benzo[d,e,f]chryseen  
 PT: benzo[a]pireno; benzo[d,e,f]criseno

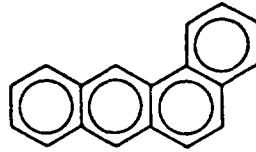


R: 45-46-47

S: 53-44

Cas No 56-55-3

No 601-033-00-9



ES: benzo[a]antraceno  
 DA: benzo[a]anthracen  
 DE: Benzo[a]anthracen  
 EL: βενζο[α]ανθρακένιο  
 EN: benzo[a]anthracene  
 FR: benzo[a]anthracène  
 IT: benzo[a]antracene  
 NL: benzo[a]antracéen  
 PT: benzo[a]antraceno

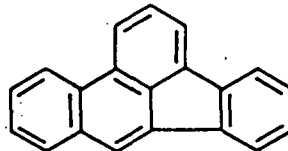


R: 45

S: 53-44

Cas No 205-99-2

No 601-034-00-4



ES: benzo[b]fluoranteno; benzo[e]acefenantrileno  
 DA: benzo[b]fluoranthen; benzo[e]acephenanthrylen  
 DE: Benzo[b]fluoranthen; Benzo[e]acephenanthrylen  
 EL: βενζο[β]φλουορανθένιο· βενζο[ε]ακεφαινανθρυλένιο  
 EN: benzo[b]fluoranthene; benzo[e]acephenanthrylene  
 FR: benzo[b]fluoranthène; benzo[e]acéphénanthrylène  
 IT: be[n]zo[b]fluorantene; benzo[e]acefenantrilene  
 NL: benzo[b]fluorantheen; benzo[e]acefenantryleen  
 PT: benzo[b]fluoranteno; benzo[e]acefenantrileno

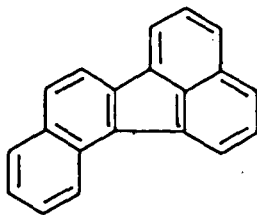


R: 45

S: 53-44

Cas No 205-82-3

No 601-035-00-X

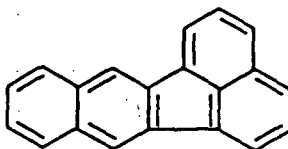


ES: benzo[j]fluoranteno  
 DA: benzo[j]fluoranthen  
 DE: Benzo[j]fluoranthen  
 EL: βενζο[j]φλουορανθένιο  
 EN: benzo[j]fluoranthene  
 FR: benzo[j]fluoranthène  
 IT: benzo[j]fluorantene  
 NL: benzo[j]fluorantheen  
 PT: benzo[j]fluoranteno

	<p>R: 45</p> <p>S: 53-44</p>
--	------------------------------

Cas No 207-08-9

No 601-036-00-5

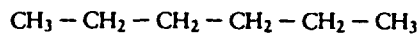


ES: benzo[k]fluoranteno  
 DA: benzo[k]fluoranthen  
 DE: Benzo[k]fluoranthen  
 EL: βενζο[k]φλουορανθένιο  
 EN: benzo[k]fluoranthene  
 FR: benzo[k]fluoranthène  
 IT: benzo[k]fluorantene  
 NL: benzo[k]fluorantheen  
 PT: benzo[k]fluoranteno


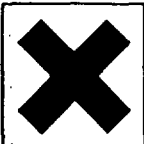
	<p>R: 45</p> <p>S: 53-44</p>
--	------------------------------

Cas No 110-54-3

No 601-037-00-0

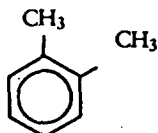


ES: n-hexano  
 DA: n-hexan  
 DE: n-Hexan  
 EL: n-εξάνιο  
 EN: n-hexane  
 FR: n-hexane  
 IT: n-esano  
 NL: n-hexaan  
 PT: n-hexano



P	Xn	
		
		R: 11-20-48
		S: 9-16-24/25-29-51

Cas No 95-47-6

No 601-038-00-6



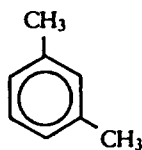
ES: o-xileno  
 DA: o-xylen  
 DE: o-Xylol  
 EL: ο-ξυλόλιο  
 EN: o-xylene  
 FR: o-xylène  
 IT: o-xilene  
 NL: o-xyleen  
 PT: o-xileno

P	Xn	
		
		R: 11-20/21-38
		S: 16-25-29



Cas No 108-38-3

No 601-039-00-1



ES: m-xileno  
DA: m-xylen  
DE: m-Xylol  
EL: m-ξυλόλιο  
EN: m-xylene  
FR: m-xylène  
IT: m-xilene  
NL: m-xyleen  
PT: m-xileno

Xn

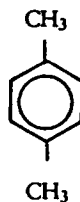


R: 10-20/21-38

S: 25

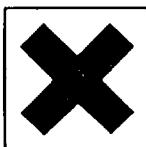
Cas No 106-42-3

No 601-040-00-7



ES: p-xileno  
DA: p-xylen  
DE: p-Xylol  
EL: p-ξυλόλιο  
EN: p-xylene  
FR: p-xylène  
IT: p-xilene  
NL: p-xyleen  
PT: p-xileno

Xn



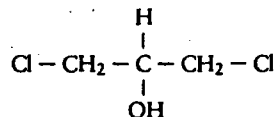
R: 10-20/21-38

S: 25


Cas No 96-23-1

No 602-064-00-0

Nota E



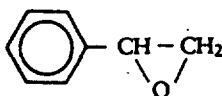
ES: 1,3-dicloro-2-propanol  
 DA: 1,3-dichlor-2-propanol  
 DE: 1,3-Dichlor-2-propanol  
 EL: 1,3-διχλωρο-2-προπανόλη  
 EN: 1,3-dichloro-2-propanol  
 FR: 1,3-dichloro-2-propanol  
 IT: 1,3-dicloro-2-propanolo  
 NL: 1,3-dichloor-2-propanol  
 PT: 1,3-dicloro-2-propanol

	<p>R: 45-21-25</p> <p>S: 53-44</p>
--	------------------------------------


Cas No 96-09-3

No 603-084-00-2

Nota E

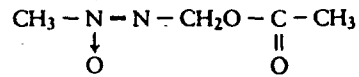


ES: óxido de estireno; (epoxietil)benzeno; feniloxirano  
 DA: styrenoxid; (epoxyethyl)benzen; phenyloxiran  
 DE: Styroloxid; (Epoxyethyl)benzol; Phenyloxiran  
 EL: οξείδιο του στυρολίου (εποξυαιθυλο)βενζόλιο φαινυλοξιράνιο  
 EN: styrene oxide; (epoxyethyl)benzene; phenyloxirane  
 FR: oxyde de styrène; (époxyéthyl)benzène; phényloxiranne  
 IT: stirene ossido; (epossietil)benzene; fenilossirano  
 NL: styreenoxide; (epoxyethyl)benzeen; fenyloxiraan  
 PT: oxido de estireno; (epoxietil)benzeno; feniloxirano


	<p>R: 45-21-36</p> <p>S: 53-44</p>
---	------------------------------------

Cas No 592-62-1

No 611-004-00-2

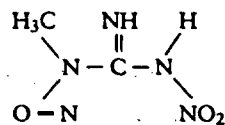


ES: acetato de metil-ONN-azoximetilo; acetato de metilazoximetilo  
 DA: (methyl-ONN-azoxy)methylacetat; (methylazoxymethyl)acetat  
 DE: (Methyl-ONN-azoxy)-methylacetat; Methylazoxymethylacetat  
 EL: οξεικό μεθυλο-ONN-αζωξυμεθύλιο· οξεικό μεθυλο-αζωξυμεθύλιο  
 EN: methyl-ONN-azoxymethyl acetate; methyl azoxy methyl acetate  
 FR: acétate de méthyl-ONN-azoxyméthyle; acétate de méthylazoxyméthyle  
 IT: metil-ONN-azossimetile acetato; metilazossimetile acetato  
 NL: methyl-ONN-azoxymethylacetaat; methylazoxymethylacetaat  
 PT: acetato de metil-ONN-azoximetilo; acetato de metil azoximetil

T 	R: 45-47 S: 53-44
---	----------------------


Cas No 70-25-7

No 612-083-00-6



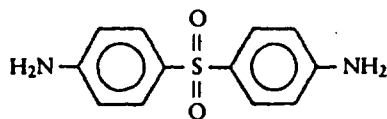
Nota E

ES: 1-metil-3-nitro-1-nitrosoguanidina  
 DA: 1-methyl-3-nitro-1-nitrosoguanidin  
 DE: 1-Methyl-3-nitro-1-nitroso-guanidin  
 EL: 1-μεθυλο-3-νιτρο-νιτροζογουανιδίνη  
 EN: 1-methyl-3-nitro-1-nitrosoguanidine  
 FR: 1-méthyl-3-nitro-1-nitrosoguanidine  
 IT: 1-metil-3-nitro-1-nitrosoguanidina  
 NL: 1-methyl-3-nitro-1-nitrosoguanidine  
 PT: 1-metil-3-nitro-1-nitrosoguanidina

T 	R: 45-20-36/38 S: 53-44
--	----------------------------

Cas No 80-08-0

No 612-084-00-1

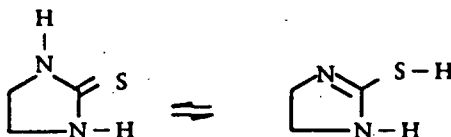


ES: dapsona; 4,4'-diaminodifenilsulfona; 4,4'-sulfonildianilina  
 DA: dapson; 4,4'-diaminodiphenylsulfon  
 DE: Dapson; 4,4'-Diaminodiphenylsulfon  
 EL: dapson; 4,4'-διαμινοδιφαινυλοσουλφόνη  
 EN: dapson; 4,4'-diamino diphenyl sulfone  
 FR: dapson; 4,4'-diaminodiphénylsulfone; 4,4'-sulfonyldianiline  
 IT: dapson; 4,4'-diaminodifenilsulfone; 4,4'-sulfonildianilina  
 NL: dapson; 4,4'-diaminodiphenylsulfon; 4,4'-sulfonyldianiline  
 PT: dapsona; 4,4'-diaminodifenilsulfona; 4,4'-sulfonildianilina

	<p>R: 22</p> <p>S: 22</p>
--	---------------------------

Cas No 96-45-7

No 613-039-00-9



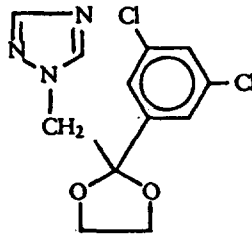
Nota E

ES: etilentiourea; imidazolidina-2-tiona  
 DA: ethylenthourinstof; imidazolidin-2-thion  
 DE: Ethylenthioharnstoff; Imidazolidin-2-thion  
 EL: αιθυλενοθειουρία; ιμιδαζολιδινο-2-θειόνη  
 EN: ethylene thiourea; imidazolidine-2-thione; 2-imidazoline-2-thiol  
 FR: éthylènthiourée; imidazolidine-2-thione; 2-imidazoline-2-thiol  
 IT: etilentiourea; imidazolidin-2-tione  
 NL: ethyleenthioureum; imidazolidine-2-thion  
 PT: etilenotiourea; imidazolidina-2-tiona

	<p>R: 47-22</p> <p>S: 53</p>
--	------------------------------

Cas No 60207-31-0

No 613-040-00-4



- ES: azaconazol (ISO); 1-[[2-(2,4-diclorofenil)-1,3-dioxolan-2-il]metil]-1H-1,2,4-triazol  
 DA: azaconazol (ISO); 1-[[2-(2,4-dichlorphenyl)-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazol  
 DE: Azaconazol (ISO); 1-[[2-(2,4-Dichlorophenyl)-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazol  
 EL: azaconazole (ISO) 1-[[2-(2,4-δυχλωροφαινυλο)-1,3-διοξολαν-2-υλ]μεθυλο]-1H-1,2,4-τριαζόλη  
 EN: azaconazole (ISO); 1-[[2-(2,4-dichlorophenyl)-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazole  
 FR: azaconazole (ISO); 1-[[2-(2,4-dichlorophényl)-1,3-dioxolann-2-yl]méthyl]-1H-1,2,4-triazole  
 IT: azaconazolo (ISO); 1-[[2-(2,4-diclorofenil)-1,3-diossolan-2-il]metil]-1H-1,2,4-triazolo  
 NL: azaconazol (ISO); 1-[[2-(2,4-dichloorfenyl)-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazol  
 PT: azaconazol (ISO); 1-[[2-(2,4-diclorofenil)-1,3-dioxolan-2-il]metil]-1H-1,2,4-triazol

Xn

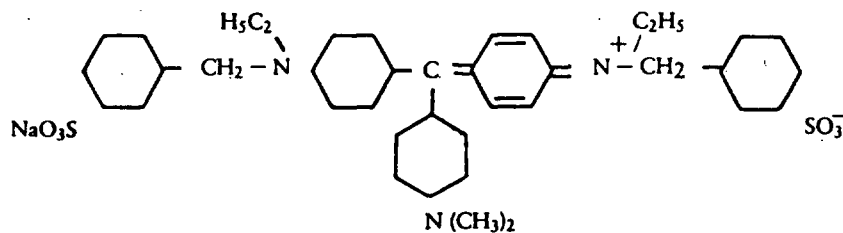


R: 22-44

S: 24

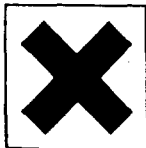
Cas No 1694-09-3

No 650-010-00-X



- ES: benzyl violet 4B;  
 alfa-[4-(4-dimetilamino-alfa-[4-(etil(3-sodiosulfonatobencil)amino) = fenil]bencilideno) ciclohexa-2,5-dieniliden(etil)ammonio]tolueno-3-sulfonato
- DA: benzyl violet 4B;  
 alfa-[4-(4-dimethylamino-alfa-[4-(ethyl(3-natriosulfonatobenzyl)amino) = phenyl]benzylidene)cyclohexa-2,5-dienyliden(ethyl)ammonio]toluen-3-sulfonat
- DE: Benzyl violet 4B;  
 alpha-[4-(4-Dimethylamino-alpha-[4-(ethyl(3-natriosulfonatobenzyl)amino) = phenyl]benzylidene)cyclohexa-2,5-dienyliden(ethyl)ammonio]toluol-3-sulfonat
- EL: benzyl violet 4B;  
 α-[4-(4-διμεθυλαμινο-α-[4-(αιθυλο(3-νατριοςουλφονάτοβενζυλ)αμινο) = φαινυλο]βενζυλιδενο)κυκλοεξα-2,5-διενυλιδεν(αιθυλ)αμμωνιο]τολυενο-3-σουλφο-νικό
- EN: benzyl violet 4B;  
 alpha-[4-(4-dimethylamino-alfa-[4-(ethyl(3-sodiosulphonatobenzyl)amino) = phenyl]benzylidene)cyclohexa-2,5-dienylidene(ethyl)ammonio]toluene-3-sulphonate
- FR: benzyl violet 4B;  
 alpha-[4-(4-diméthylamino-alfa-[4-(éthyl(3-sodiosulphonatobenzyl)amino) = phényl]benzylidène) cyclohexa-2,5-diénylidène(éthyl)ammonio]toluène-3-sulfonate
- IT: benzyl violet 4B;  
 alfa-[4-(4-dimetilamino-alfa-[4-(etil(3-sodiosulfonatobencil)amino) = fenil]benciliden)cicloesa-2,5-dieniliden(etil)ammonio]toluen-3-sulfonato
- NL: benzyl violet 4B;  
 alfa-[4-(4-dimethylamino-alfa-[4-(ethyl(3-natriosulfonatobenzyl)amino) = fenyl]benzylidene)cyclohexa-2,5-dienylideen(ethyl)ammonio]tolueen-3-sulfonaat
- PT: benzyl violet 4B;  
 alfa-[4-(4-dimetilamino-alfa-[4-(etil(3-sodiosulfonatobencil)amino) = fenil]bencilideno) cicloexa-2,5-dieniliden(etil)ammonio]tolueno-3-sulfonato

Xa



R: 40

S: 36/37

Cas No 64742-03-6  
64742-04-7  
64742-05-8  
64742-11-6

No 650-011-00-5

- ES: extractos aromáticos destilados de petróleo (definidos por los Nos. EINECS 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 DA: aromatiske ekstrakter af råoliedestillater (defineret ved EINECS-numrene 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 DE: Aromatenextrakte aus Erdöldestillaten (definiert durch die EINECS Nrn. 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 EL: Αρωματικά εκχυλίσματα (αποστάγματα πετρελαίου αναφερόμενα στο EINECS με τους αριθμούς 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 EN: distillate aromatic extracts (derived from petroleum and covered by EINECS Nos 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 FR: extraits aromatiques de distillats de pétrole (couverts par EINECS Nos 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 IT: estratti aromatici di distillati (derivati del petrolio e coperti dai N. EINECS 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 NL: aromatenextrakten van aardoliedestillaten (gedefinieerd door EINECS No. 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)  
 PT: extractos aromáticos de destilados do petróleo (definidos pelos No. EINECS 2651021, 2651037, 2651042, 2651110)



R: 45

S: 53-44

### Άρθρο 3

Η ισχύς της απόφασης αυτής αρχίζει από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος  
Στ. Χατζηγιαννακός  
Τα μέλη

Ο Γραμματέας  
Χαρ. Χαμαλίδης

Ευάγ. Τσιγαρίδας, Αντ. Δασκαλάκης, Φωκ. Γεωργακόπουλος, Παν. Κώττης, Ευάγ. Συμβώνης, Διον. Φραγκάτος.

Εγκρίνουμε την παραπάνω απόφαση του Ανωτάτου Χημικού Συμβουλίου καθώς και τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1989

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΠΑΝΑΓ. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΔΗΜ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ

4. Στο Παράρτημα VI, Δ (οδηγός ταξινόμησης και επισήμανσης επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων) επέρχεται η παρακάτω τροποποίηση:

Στη Γαλλική γλώσσα, στο κεφάλαιο 4 (επιλογή των φράσεων που υποδεικνύουν τις οδηγίες προφύλαξης) φράση S16 (Tenir à l'écart de toute source d'ignition - ne pas fumer) περίπτωση «applicabilité» πρόταση «substances et préparations susceptibles de réagir ou de se décomposer spontanément sous l'effet de la chaleur» αντικαθίσταται από την πρόταση «Liquides et gaz extrêmement inflammables ou facilement inflammables».